



**MÁQUINA DE COSER
OVERLOCK**
TSM001610DY

TELSTAR

LA CALIDAD NO CUESTA MÁS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use un aparato eléctrico, siempre debe seguir las precauciones básicas de seguridad de la siguiente manera: Lea todas las instrucciones que se encuentran más adelante en esta máquina de coser.

PELIGRO. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. La máquina de coser nunca debe dejarse desatendida cuando esté enchufada. Desenchufe siempre este aparato de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo y antes de limpiarlo.
2. Desenchufe siempre antes de volver a armar.
3. No toque una máquina de coser que haya fallado en el agua. Desenchúfela inmediatamente.
4. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas

1. No permita ser utilizado como juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando esta máquina de coser es utilizada por niños o cerca de ellos.
2. Use esta máquina de coser solo para el uso previsto como se describe en este manual. Use los accesorios recomendados por el fabricante tal como figuran en este manual.
3. Nunca opere esta máquina de coser si tiene un cable o enchufe dañado. Si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua. Devuelva el aparato al distribuidor autorizado o al centro de servicio para su revisión, reparación, ajuste eléctrico o mecánico.
4. Nunca opere la máquina de coser con las aberturas de aire bloqueadas. Mantenga las operaciones de ventilación y el control de pie libres de la acumulación de pelusas, polvo y ropa suelta.
5. Nunca deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
6. No usar al aire libre.
7. No operar donde se estén utilizando productos en aerosol (aerosol) o donde se esté administrando oxígeno.
8. Para desconectar, gire todos los controles a la posición de apagado ("o"), luego retire el tapón.
9. Nunca opere en una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de aire puedan estar bloqueadas
10. No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, tire del enchufe, no del cable.
11. Mantenga los dedos alejados de todas las partes móviles. Se requiere un cuidado especial alrededor de la aguja de la máquina de coser.
12. Utilice siempre la placa de la aguja adecuada. La placa incorrecta puede hacer que la aguja se rompa

13. No utilice agujas dobladas o romas. Use las agujas recomendadas únicamente por el fabricante.
14. No tire ni empuje la tela mientras esté cosiendo. Otr puede desviar la aguja, encajándola para romperla.
15. Apague la máquina de coser (o 'I') cuando realice ajustes en el área de la aguja, como la necesidad de enhebrar, cambiar la necesidad, enhebrar la bobina o cambiar el prensatelas, etc.
16. Siempre desenchufe la máquina de coser de la toma de corriente cuando retire el ting. Ajustes de mantenimiento mencionados en el manual de instrucciones.
17. Sostenga el tapón cuando rebobine en el carrete de cable. No permita que el enchufe se golpee al rebobinar, por favor, observe también las notas de seguridad generales en la página 2.

Guarde estas instrucciones en un lugar seguro.

Este producto está diseñado y fabricado para uso doméstico solamente.

NOTAS SOBRE LA SEGURIDAD.



1. El usuario debe ejercer la precaución adecuada con respecto al movimiento hacia arriba y hacia abajo de la aguja y observar constantemente el área de costura mientras cose.
2. Al dejar la máquina desatendida, durante los trabajos de mantenimiento o al reemplazar piezas mecánicas o accesorios, siempre desconecte la máquina de la toma de corriente desconectando el enchufe de la red.
3. La máquina viene con luz LED, y la luz LED solo puede ser reparada por un mecánico.
4. La tensión de la correa de transmisión solo puede ser ajustada por un mecánico.
5. La máquina debe ponerse en funcionamiento de acuerdo con la placa indicadora.
6. No inserte ningún objeto en las aberturas de la máquina.
7. No use la máquina de coser si: -hay daño visible
- Su función es perturbada.
-Está húmedo, por ej. Con la condensación que puede ocurrir cuando se lleva una máquina fría a una habitación caliente.
8. No desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
9. Si este aparato se usa para un propósito diferente al que está destinado o si se opera incorrectamente, no podemos aceptar ninguna responsabilidad por los daños causados.
10. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no abra la máquina. Hay partes dentro de la máquina que el

usuario puede reparar. Esto es responsabilidad exclusiva de nuestro personal de servicio calificado e incluso.

11. Asegúrese de utilizar únicamente piezas originales.

12. La máquina está diseñada para una fuente de alimentación con una tensión nominal de +/- 10% y una frecuencia nominal de +/- 4%.

13. Cuando se usa correctamente, la temperatura de los componentes externos de un control de pie no controlado electrónicamente puede alcanzar hasta 85 C. Por lo tanto, se permite el uso constante a baja velocidad para evitar daños

Ambiente

El ambiente recomendado es: Temperatura ambiente de 10°C a 40°C. Humedad 20% a 80%.

La máquina es suprimida e inmune a la interferencia; sin embargo, no debe operarse cerca de dispositivos electrónicos como radios, televisores, pcs, transmisores de transmisión, etc.

Esta máquina de coser es un aparato electrónico-mecánico de alta calidad; Es una máquina para uso supervisado en el hogar.

Debe operarse de tal manera que no quede polvo, humedad severa, luz directa, electricidad estática, objetos que produzcan calor, productos químicos corrosivos o líquidos.

Para fines de ventilación, la máquina debe ser autónoma, sobre una superficie que sea firme y uniforme.

Cuidado de la maquina

Siempre proteja la máquina contra daños que puedan ocurrir al golpear o dejar caer.

Limpieza

Alojamiento.

Para limpiar la carcasa, utilice un paño seco, limpio, suave y sin pelusas.

Cualquier suciedad persistente puede eliminarse con un paño suave y alcohol o parafina.

¡Tenga en cuenta! No utilice insecticidas ni productos químicos como bencina (petróleo) o productos químicos líquidos para limpiar la carcasa.

Costura simple y actualizada

¡Felicidades! Usted ha comprado un producto de alta calidad que ofrece ventajas únicas.

Su nueva máquina de coser puede tomar cualquier material con calma y coserá, recortará y afinará para usted. Su hobbylock presenta lo último en diseño y tecnología, y es tan fácil de usar como lo que sigue este manual de instrucciones. Ahora si te tomas un poco de tiempo para estudiar la instrucción manual, nada puede ir mal.

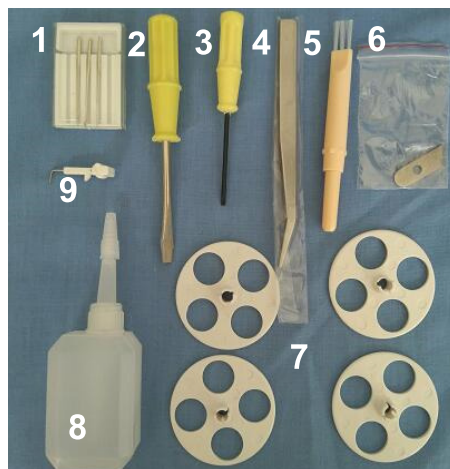
Es tiempo bien empleado, ya que es la única forma de averiguar qué puede hacer su máquina y de darle un uso completo. ¿Tiene más preguntas?, solo pregunte a su distribuidor. Él estará feliz de ser de servicio con cualquier ayuda o consejo.

Entonces, ahora vamos a empezar! Le deseamos muchas horas agradables creando sus propias ideas de moda.

ACCESORIOS:



Tire de la caja de accesorios hacia la izquierda y retire los accesorios.



Los siguientes accesorios están incluidos con la máquina:

1. juego de agujas
2. Destornillador (grande)
3. Destornillador (pequeño)
4. Pinzas
5. Cepillo de limpieza
6. Cuchillo inferior
7. Discos de desenrollado de hilos (4x)
8. máquina engrasadora
9. Adaptador de 2 hilos

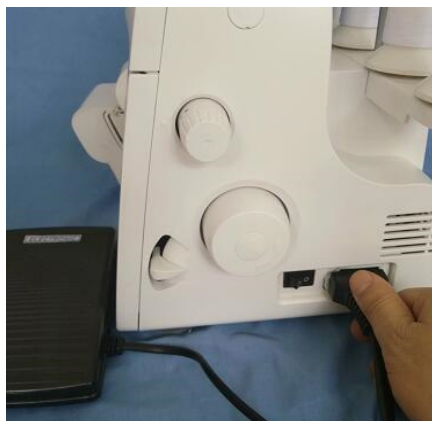


La cubierta de la máquina protege la máquina contra el polvo y la suciedad.

Después de cada uso, empuje la guía de hilo telescópica.

El soporte del carrete de hilo con o sin el carrete de hilo debe empujarse contra la máquina hasta el tope.

La cubierta de la máquina ahora se puede colocar en posición.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

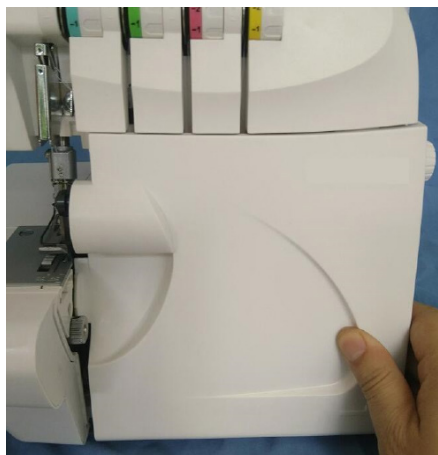
Conexión del pedal de control Interruptor de alimentación La luz de costura se ilumina cuando se conecta el interruptor de alimentación. Inserte los enchufes del control de pie en el zócalo de la máquina y la fuente de alimentación, respectivamente. La velocidad de costura se regula aplicando al pie de control. Además, la velocidad de costura se puede ajustar mediante el ajustador de deslizamiento de la cama en el extremo superior del control de pie.

La máquina ya está lista para funcionar.

Notas sobre seguridad

Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún no logra que calce comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado.

No modifique el enchufe de ninguna manera.

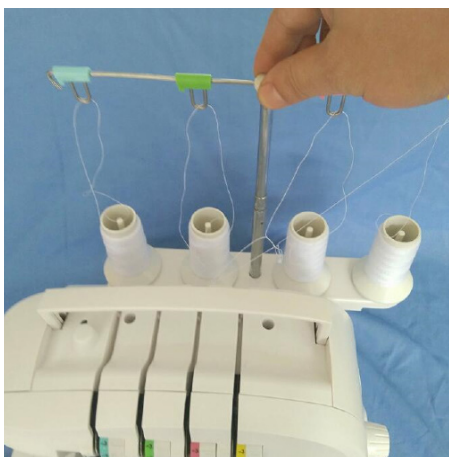


Cubierta del bucle

Deslice la cubierta del bucle hasta el extremo derecho y gírela hacia abajo.

Las rutas de roscado individuales se muestran en color en el interior de la máquina, así como el método de roscado del tirahilos del garfio de borde superior.

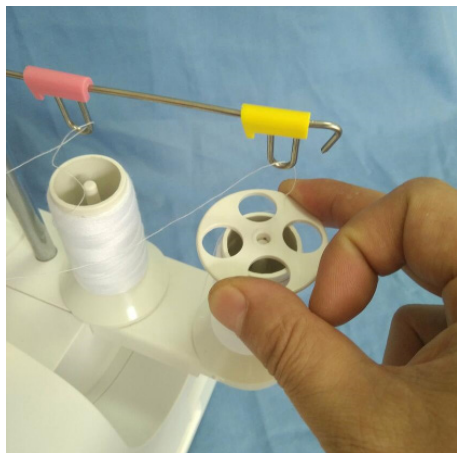
Además, el procedimiento de montaje para el convertidor y los tres tipos de puntadas más comunes se muestran simbólicamente.



Guía de hilo telescópico

Extienda la guía de hilo telescópico hacia arriba.

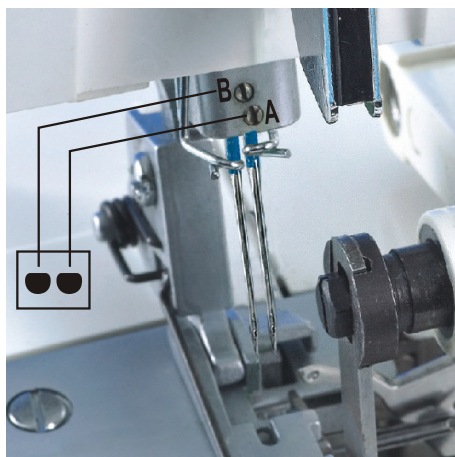
Para asegurar un despegue óptimo del hilo, los dos tocadores deben girarse lentamente hasta que sus bolas de bloqueo se escuchen en su lugar.



Disco de desenrollado de hilo

El disco de desenrollado de hilo incluido en los accesorios está diseñado para ser utilizado con carretes de hilo más pequeños

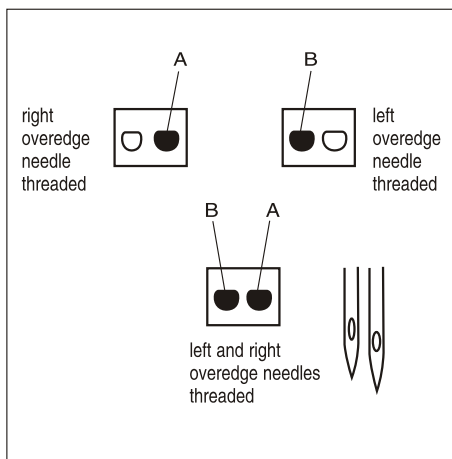
Inserte el disco de desenrollado del hilo en el carrete de hilo y colóquelos en el pasador del carrete de hilo cónico.



Posición de la aguja

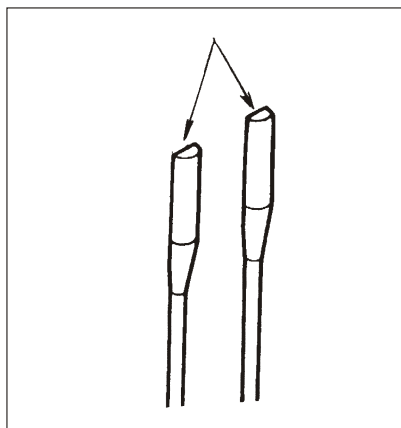
Como se muestra en la ilustración, se pueden insertar hasta dos agujas en el portaagujas.

El retenedor de retención A pertenece a la necesidad de cobertura superior derecha, reteniendo el tornillo B a la aguja de cobertura superior izquierda.



En este manual de instrucciones, se muestran las distintas posiciones de las agujas en un dibujo esquemático del portaagujas. Ver los ejemplos anteriores.

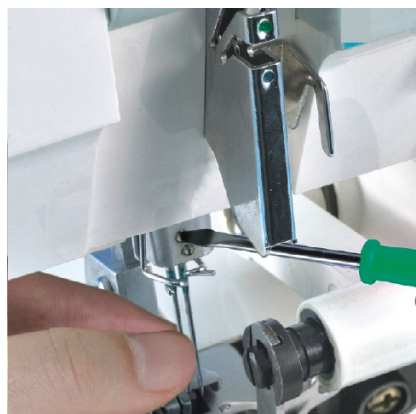
Nota: Si se han insertado las agujas de cobertura superior izquierda y derecha, la aguja izquierda será algo más alta que la aguja derecha.



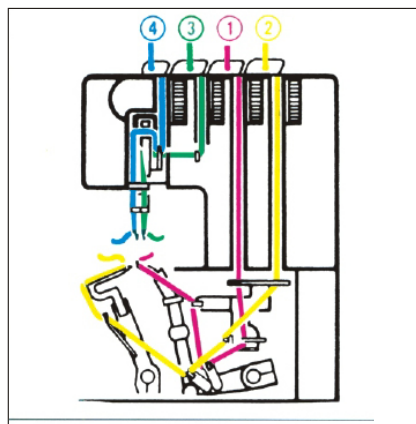
Cambiando la aguja

Desconectar en el interruptor de red.

Baje el prensatelas con el elevador de pie y gire el volante hasta que la aguja esté en su punto más alto.



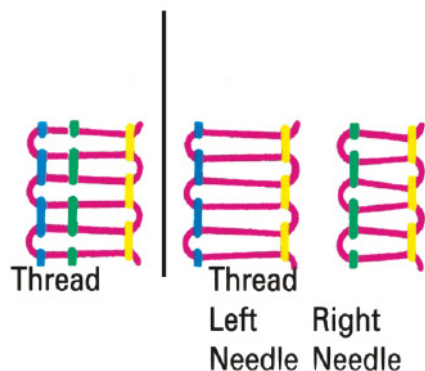
Afloje el tornillo de sujeción de la aguja sin quitarlo por completo) con el destornillador incluido en los accesorios y retire la aguja hacia abajo. Inserte una nueva aguja en el portaagujas con el lado plano hacia atrás y vuelva a apretar el tornillo de sujeción correspondiente.



Enhebrado

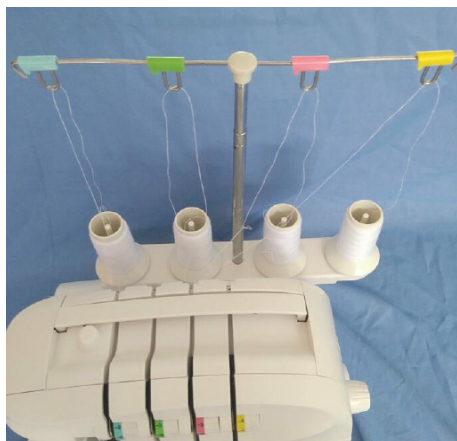
Un diagrama de enhebrado de código de color para una referencia rápida debe ubicarse detrás de la cubierta del tirahilos del garfio. Es decir, dentro de la máquina.

Enhebre los hilos individuales, como se muestra, siguiendo los pasos 1 a 4.



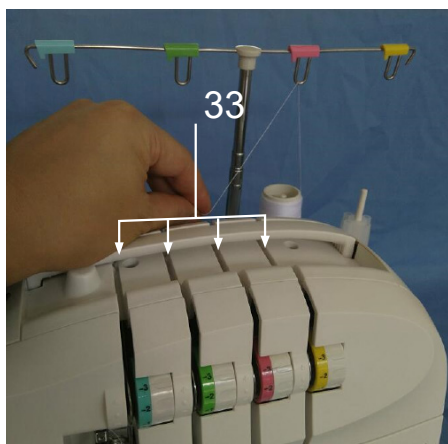
Las marcas de color son aplicables de la siguiente manera:

1. tirahilos del garfio superior = rosa
2. tirahilos del garfio inferior= amarillo
3. Aguja derecha = verde
4. Aguja izquierda = azul

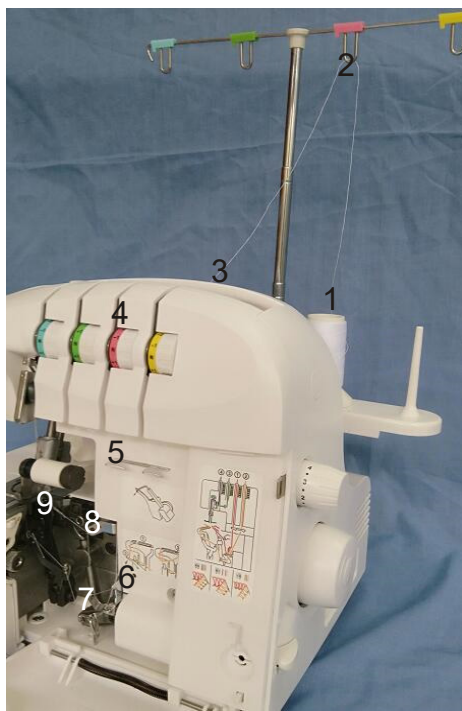


Enhebrado / guía

Coloque los carretes de hilo en los carretes. Use solo adaptadores de cono conycal spools. En este manual encontrará más notas sobre la red de carrete de hilo y el disco de desenrollado de hilo. Inserte los hilos a través de los cables guía de atrás hacia adelante de acuerdo con el código de colores



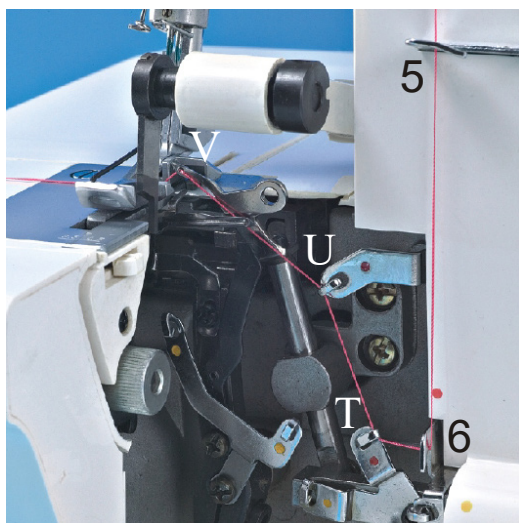
Levante el asa de transporte. Inserte los hilos debajo del mango y por las guías traseras (33) tirando hacia abajo con ambas manos hasta que el hilo se deslice por debajo del cable. Ahora tire del hilo entre los discos de tensión y presiónelo hacia abajo hasta que quede alojado entre estos últimos. Regrese el asa de transporte a su posición cerrada



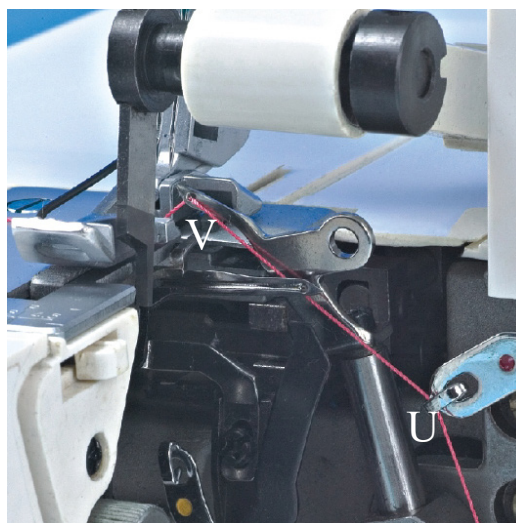
Roscado / reborde superior (rosa)

Hilo siguiendo los pasos 1 a 9

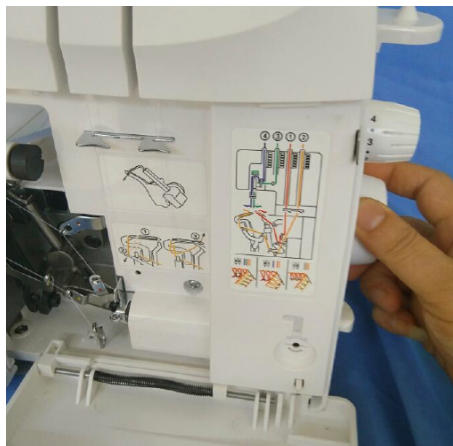
Nota: para facilitar el enhebrado, use las pinzas incluidas en la caja de accesorios.



Inserte el hilo a lo largo de la marca del camino en rosa a través de las guías 5 a 8

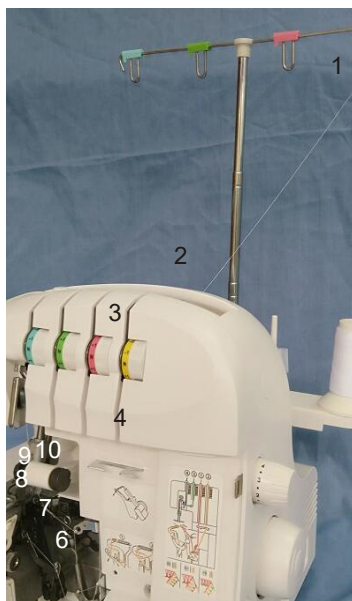


Inserte el hilo desde la parte delantera a través del ojo en el áncora superior 9. tire de unos 10 cm de hilo a través del bucle y colóquelo a la izquierda debajo del pie de costura.



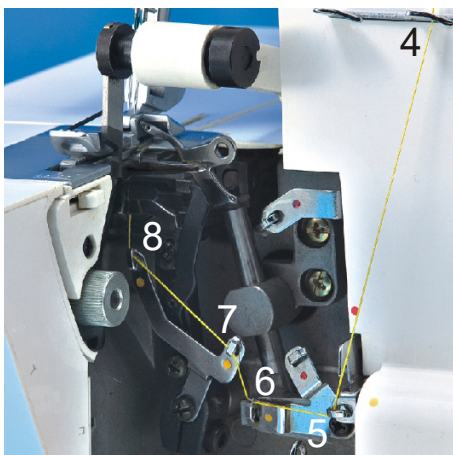
Enhebrar el tirahilos del garfio de cobertura inferior (amarillo)

Gire el volante en la dirección de la flecha hasta que el sobrepasador 15 se coloque en el extremo derecho.



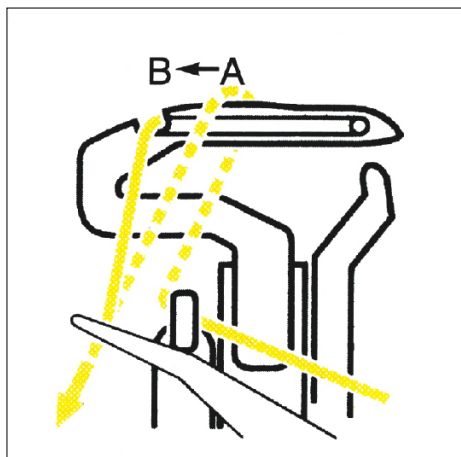
Inserte el hilo siguiendo los pasos 1 a 10.

Nota: Para facilitar el enhebrado, utilice el que se incluye en la caja de accesor

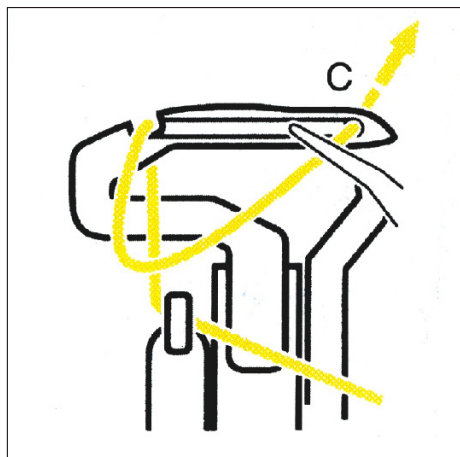


Inserte el hilo a lo largo del camino marcado en las guías 4 a 8.

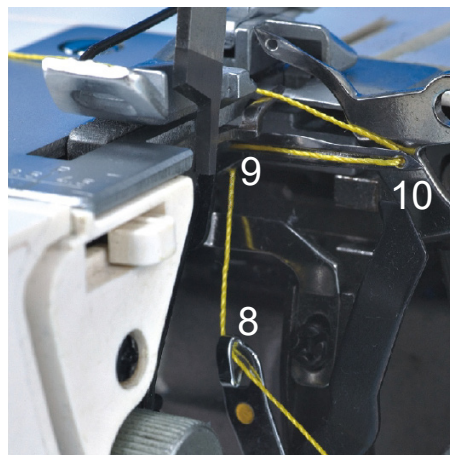
Los diagramas que se encuentran detrás de la cubierta del tirahilos del garfio ilustran los principios de enhebrado



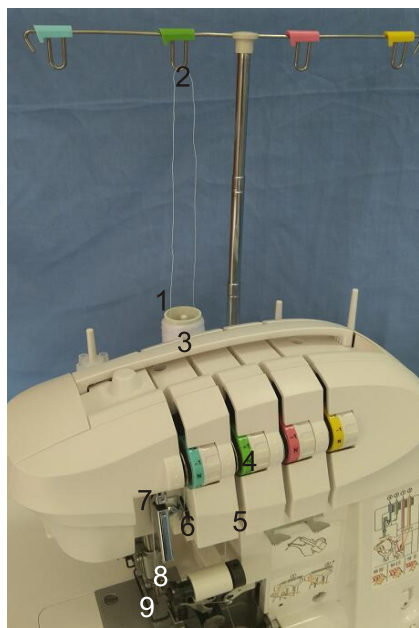
Coloque el hilo de atrás hacia delante sobre el lado derecho del tirahilos. Con cuidado, el hilo a la izquierda y ligeramente hacia abajo se desliza en la muesca B (= punto de enhebrado 9) del tirahilos.



Inserte el hilo desde la parte frontal a través del ojo del tirahilos de cobertura inferior C (= punto de enhebrado 10). El hilo debe correr a lo largo de la ranura en el tirahilos.

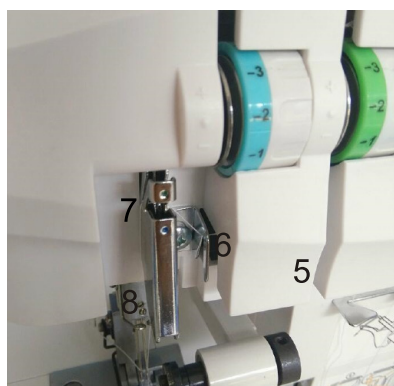


Tire de unos 10 cm o del hilo a través del tirahilos y colóquelo a la izquierda debajo del pie de costura.

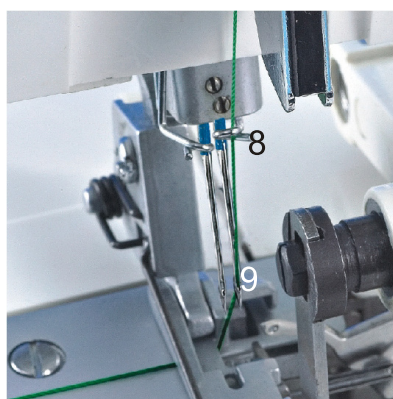


Enhebrado / aguja derecha A (verde)

Inserte el hilo siguiendo los pasos 1 a 9.

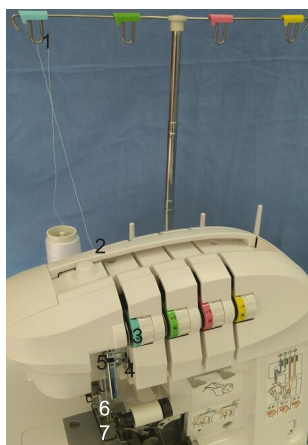


Nota: El hilo debe pasar por la ranura superior de la guía 7



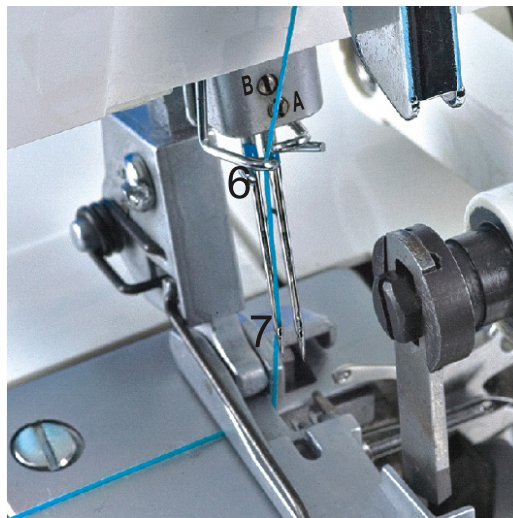
Tire de unos 10 cm de hilo a través de la plataforma hacia la izquierda debajo del pie de costura

Nota: el hilo debe pasar por la ranura inferior de la guía 5
Nota: para facilitar el enhebrado del ojo de la aguja, use las pinzas que se incluyen en la caja de accesorios y baje el prensatelas.



Enhebrado / aguja izquierda B (azul)

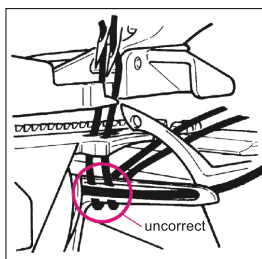
Enhebre la aguja izquierda B siguiendo los pasos 1 a 7



Nota: El hilo debe pasar por la ranura inferior en la guía 5

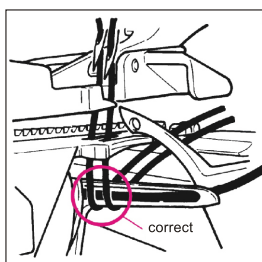
Tire de unos 10 cm de hilo a través de la plataforma hacia la izquierda debajo del pie de costura

Nota: para facilitar el enhebrado del ojo de la aguja, use las pinzas incluidas en la caja de accesorios y baje el prensatelas.



Nota importante sobre el enhebrado.

Las amenazas de la aguja siempre se deben insertar las últimas para evitar errores con el hilo del buceador izquierdo y la rotura del hilo son puntos perdidos.



El hilo también debe retirarse de la (s) aguja (s) si se rompen los hilos de la guía.

Vuelva a insertar primero el hilo del engarzador, luego vuelva a trillar la (s) aguja (s).

Cambio de carrete de hilo en máquina roscada

Corte los hilos cerca del carrete de hilo y coloque los nuevos juntos en la máquina y los nuevos hilos, y extraiga los hilos de las agujas. Poner todas las tensiones del hilo en -5.

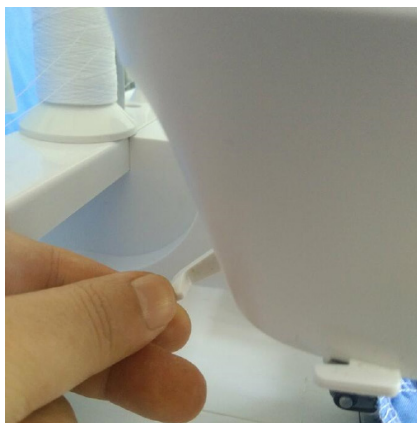
Ahora tire de los hilos de la aguja hasta que los nudos estén unos 15 cm más allá de la última guía del hilo antes de las agujas. Cortar los nudos y tirar de los hilos a través de los respectivos ojos de la aguja.

Aviso importante al capítulo “Elevador de pie de costura”.

Una vez que se ha formado la cadena de hilo, no es necesario elevar más la elevación del pie de costura mientras se continúe trabajando con el mismo hilo y el mismo pie de costura.

Si desea trabajar en otra prenda, entonces es suficiente levantar la parte delantera del prensatelas ligeramente con el pulgar.

Luego deslice la prenda debajo de la parte elevada del prensatelas. Cuando se activa el pedal, el perro de alimentación toma la prenda y luego la transporta.



Elevación de pie de costura

El pie de costura se puede subir y bajar con la elevación del pie de costura. La elevación vertical máxima de 6 mm para el pie de costura para tejidos especialmente gruesos se puede lograr también presionando el elevador de pie de costura hacia la parte posterior.

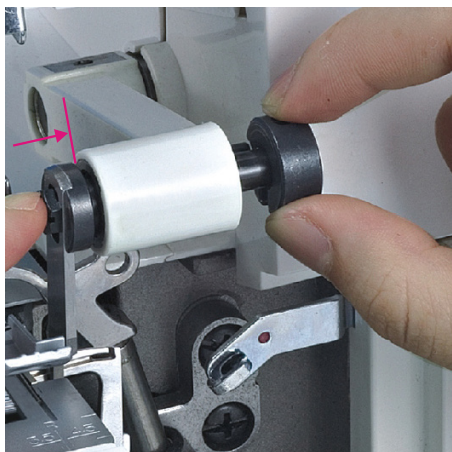




Cambio del prensatelas. Apagar el interruptor de red:

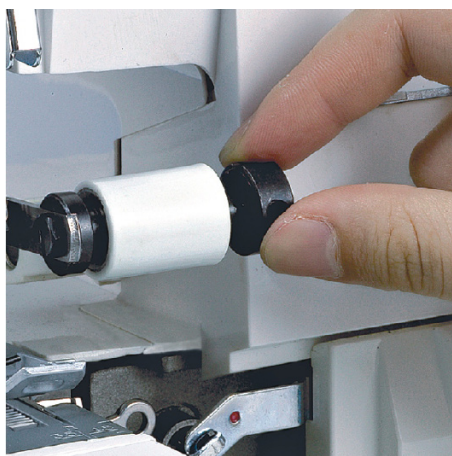
Para quitar: Levante la (s) aguja (s) a la posición más alta y levante el pie de costura. Presione la palanca blanca en la parte trasera del soporte del pie de costura. El prensatelas se soltará automáticamente y se podrá quitar hacia la izquierda. Para hacer esta primavera un poco.

Para insertar: levante el resorte levemente e inserte el pie de costura debajo del soporte, de modo que cuando la palanca del pie de costura esté bajada, el pasador del pie encaje en el soporte del pie de costura.



Desenganchar la cuchilla superior. Desconectar en el interruptor de red.

Levante la cuchilla superior a su posición superior girando el volante. Desconecte la caja de pelusas y abra la pinza del codificador. Ahora deslice el soporte de la cuchilla superior móvil completamente hacia la derecha.



Gire la cabeza de la cuchilla superior alejándola de usted hasta que la cuchilla superior quede en posición horizontal



Enganchando el cuchillo superior.

Deslice el soporte de la cuchilla superior móvil hacia atrás hasta que encaje en su posición de trabajo. Cierre la cubierta de la rejilla y vuelva a colocar la caja de pelusas.



Montaje del convertidor

Desconectar en el interruptor de red.

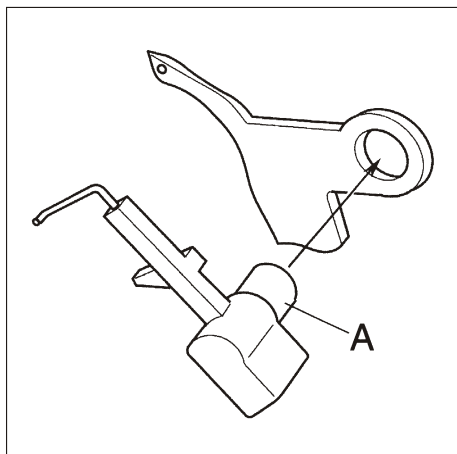
El convertidor debe ser montado para todos

Costuras de 2 hilos y la de 2 agujas.

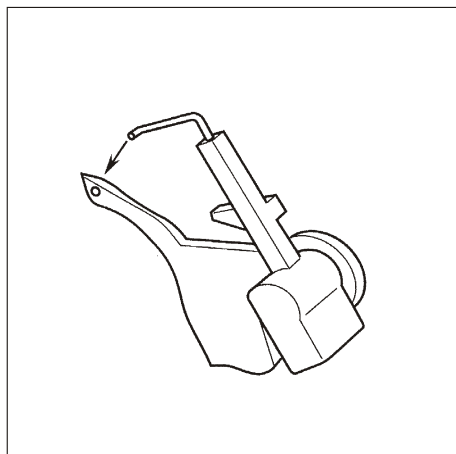
Cierre de sobrehilado de 3 hilos. Desmonte la caja de pelusas y abra la tapa del tirahilos.



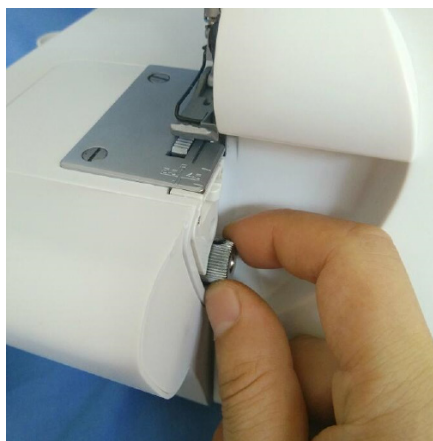
Gire el volante hasta que el guardabarros superior superior esté colocado a la derecha de la cuchilla superior móvil.



Inserte el cubo A del convertidor en la abertura del tirahilos. superior superior.

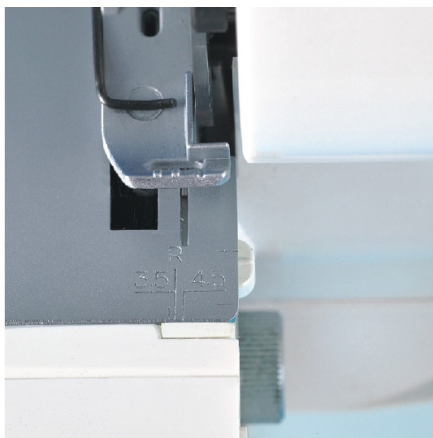


Gire el convertidor hacia la izquierda y presione la parte superior ligeramente hacia atrás para que la punta del convertidor encaje en el ojo del tira hilos..

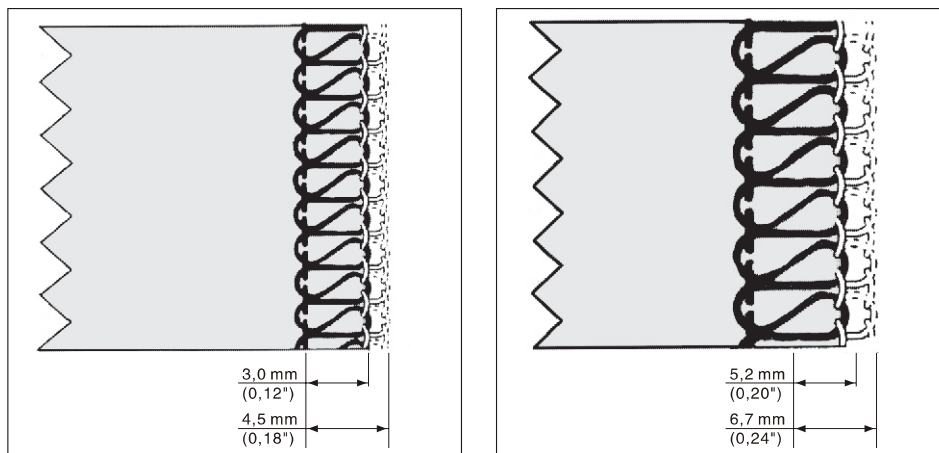


Ajuste del ancho de la costura
Desconectar en el interruptor de red.

La anchura de la costura se puede ajustar de forma continua según se desee, de 3,0 mm a 4,5 mm girando el botón de ajuste de la anchura de la costura.



Los ajustes están marcados en la placa de la aguja. R es el ajuste del ancho de la costura para las costuras enrolladas.



Nota: los ajustes de ancho de costura entre 3,0 mm y 4,5 mm se aplican solo a la aguja derecha. Para la aguja izquierda, el valor establecido se incrementa en 2,2 mm, es decir, el ancho de la costura se puede ajustar continuamente de 5,2 mm a 6,7 mm.



Ajuste de la longitud de la puntada

La longitud de la puntada se puede ajustar como se desee desde F (1 mm) hasta 4 mm girando el botón de ajuste de la longitud de la puntada.

Para la mayoría de los trabajos de costura, la perilla de ajuste de puntada debe ajustarse a 3 mm. Cuando trabaje con telas unidas, ajuste la perilla de ajuste a 4 mm.



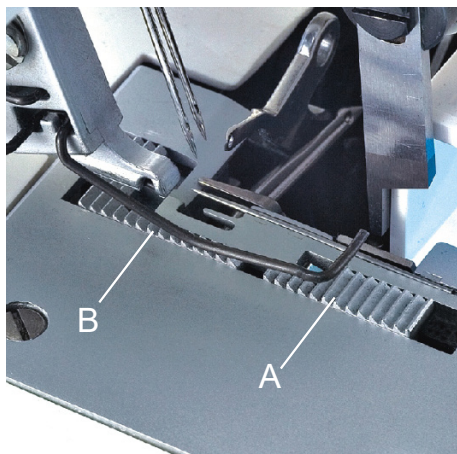
Presión del pie de costura

La presión del pie de costura ajustada de fábrica de la máquina es adecuada para telas de peso medio.

La presión del pie de costura no necesita cambiarse para la mayoría de las telas. Si se cosen telas más livianas o más pesadas, tal vez sea necesario restablecer la presión.

En este caso, inserte el destornillador pequeño de la caja de accesorios para ajustar el tornillo para ajustar la presión del pie de costura. La presión se ajusta girando el tornillo hacia la izquierda o hacia la derecha. Para telas livianas: reduzca la presión girando el tornillo que se encuentra a la izquierda. Para telas pesadas: aumente la presión girando el tornillo de fijación hacia la derecha.

Nota: Gire el tornillo de fijación hacia la derecha hasta que toque la tapa superior. Luego ajuste el tornillo hacia la izquierda, girándolo 6 veces. Ahora se ajusta la presión estándar del pie de costura.



Alimentación diferencial

La alimentación diferencial consta de dos pernos de alimentación (A + B), dispuestos uno detrás del otro, que mueven la pieza de trabajo. La palanca de ajuste 30 regula el movimiento del perro de alimentación frontal (A) y, por lo tanto, la cantidad de producción que se va a alimentar. Se puede ajustar dentro del rango de 0.7 y 2.0.

El ajuste estándar es 1.0, por el cual el perro de alimentación frontal (A) se mueve de manera sincrónica con el perro de alimentación trasero (B), es decir, los perros de alimentación delanteros y traseros mueven la

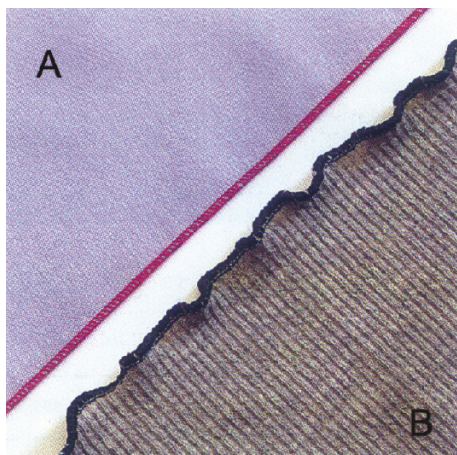
misma cantidad de tela.

Nota: La efectividad del avance diferencial también depende de la longitud de la puntada seleccionada y del tipo de tejido utilizado.



Si hay una palanca de ajuste de alimentación diferencial ajustada a 0.7, el perro de alimentación delantero se mueve tan rápido como el perro de alimentación, es decir, el perro de alimentación delantero se alimenta solo a través de la mitad de la tela que el perro de alimentación trasero.

Como resultado, la tela se estira.

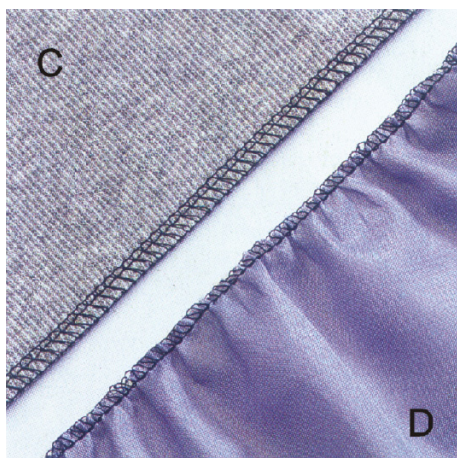


Esto evita que la costura se junte cuando se cosen telas muy delicadas como la seda y el tafetán. El resultado es una costura lisa (A).

Los toques de moda también se pueden introducir de esta manera, como el efecto de onda cuando se usa tejido de costilla (B)



Establezca la palanca de ajuste de alimentación diferencial en 2.0 para que el perro de alimentación delantero se mueva dos veces más que el perro de alimentación trasero, es decir, el perro de alimentación frontal alimenta el doble de tejido que el perro de alimentación trasero. Como resultado, la tela es recogida



Esto evita que la costura se estire al coser febrices de punto, tales como prendas de punto y prendas de costura. El resultado es una costura lisa (C).

Los toques de moda también se pueden introducir de esta manera, como el efecto de recolección que usa telas muy delicadas (D)

La siguiente tabla indica los ajustes posibles para la alimentación diferencial. Sin embargo, siempre debe realizar una prueba de costura en su tejido antes de comenzar a trabajar.

Tipo de tela / Efectos	Ajuste de alimentación diferencial		
	>2.0<	>1.0<	>0.5<
Tejidos muy finos: seda, raso, popelina, tafetán, forros.		X	X
Tejidos normales: algodón ligero, algodón medio, cordón fino, tejidos térmicos.		X	
Tejidos de punto fino: jersey, tejido de polo, punto fino de punto y puños.	X	X	
Tejidos gruesos: tejido de sudadera, puños gruesos, prendas de punto	X		
Efecto de onda de estiramiento: tejidos de punto medio y liviano, jersey, prendas de punto, bordes con volantes en las mangas y aberturas en el cuello, dobladillos en las faldas, longitud ajustada de la puntada			X
Engarzados: volantes de telas finas y encajes, costuras permitidas en cortes circulares, curvas en blusas, camisas, faldas, bolsillos redondos, solapas y solapas, recogiendo o flexibilizando ligeramente las curvas de las mangas (hombros), cosiendo las mangas en los puños o las pulseras.	X		



- Coser con el brazo libre.
- Desacoplar el soporte de trabajo.
- Retire la caja de accesorios



El brazo libre es particularmente útil para coser artículos tubulares como las piernas y las mangas del pantalón. Inserte el artículo sobre el brazo libre.



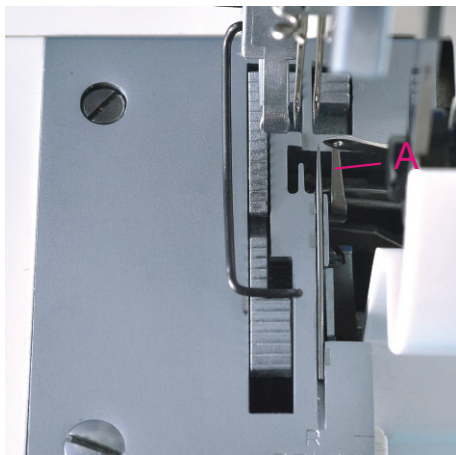
Reasignando el soporte de trabajo.

Coloque el soporte de trabajo desmontable de manera que esté nivelado con la cubierta de la máquina y luego deslícelo hacia la derecha hasta que encaje en su posición.



Ajuste de la palanca deslizante para el ancho de la puntada dedo de la puntada

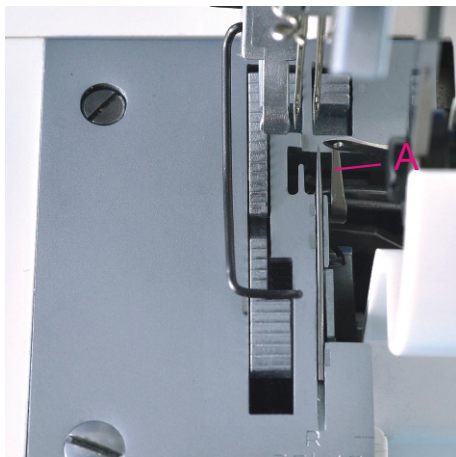
Para costuras overlock estándar: coloque la palanca deslizante para el dedo de costura en la posición S



El dedo A de la puntada será empujado hacia adelante.
Todas las costuras overlock estándar se pueden coser con este ajuste

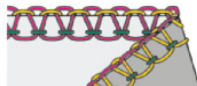
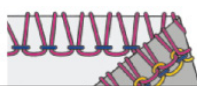


Para dobladillos enrollados
Coloque la palanca deslizante para el dedo de la puntada en la posición R



El dedo A de la puntada será empujado hacia atrás. Todas las costuras de dobladillos enrollados se pueden coser con este ajuste

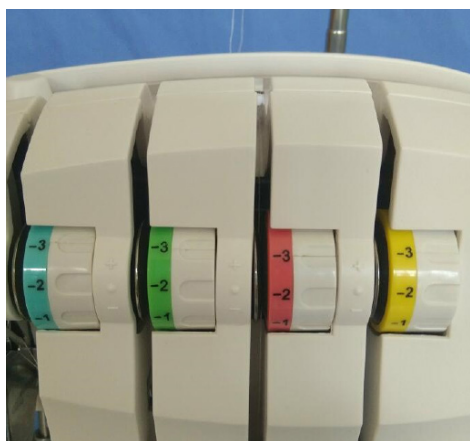
RESUMEN DEL PROGRAMA

Programa	Aplicación	Posición de la Aguja  IZQUIERDA  DERECHA
4 hilos sobre la costura del borde 	Coser juntos cualquier material, especialmente tejidos elásticos, con serrado simultáneo.	
3 hilos sobre la costura del borde 	Telas de tejido muy apretado (fácilmente deshilachados)	
3 hilos sobre la costura del borde (estrecho) 	Sobrehilado de telas ligeras (fácilmente deshilachadas)	
3 hilos de costura de costura (ancho) 	Tejidos de tejido apretado (no deshilachados)	
3 hilos de costura de costura (estrecho) 	Sobrehilado de telas ligeras (fácilmente deshilachadas)	
Costura decorativa de 3 hilos (ancho) 	Sobrehilado de telas de peso medio. Como costura plana para coser tejidos elásticos y como borde decorativo acabado.	
Costura decorativa de 3 hilos (estrecha) 	Sobrehilado de telas de peso medio. Como costura plana para coser tejidos elásticos y como borde decorativo acabado.	
Dobladillo enrollado de 3 hilos 	Sobrehilado de telas medio-pesadas con acabados decorativos en los bordes.	

Tensión del hilado El seteo es para telas medias a pesadas y polyester normal				Largo de la puntada	Ancho de la puntada	Posición de la palanca deslizante para indicador de puntada	Convertidor  CON  SIN
AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO				
N	-2	-2	-1	3	3.5	S	☐
N		-2	-1	3	3.5	S	☐
	N	-2	-1	3	3.5	S	☐
N		-5	+3.5	3	3.5	S	☐
	N	-5	+4	3	3.5	S	☐
-4.5		N	+2	3	3.5	S	☐
	-4.5	N	+2	3	3.5	S	☐
	-1	+2	-1	F	R	R	☐

Programa	Aplicación	Posición de la Aguja  IZQUIERDA DERECHA
Dobladillo enrollado de 3 hilos 	Sobrehilado de telas de peso ligero a medio pesado. Bordes acabados decorativos	
2 hilos sobre la costura del borde (ancho) FLATLOCK 	Sobrehilado de telas de peso medio. Como costura plana para coser juntas telas elásticas.	
2 hilos sobre la costura del borde (angosto) FLATLOCK 	Sobrehilado de telas ligeras. Como costura plana para coser juntas telas elásticas.	
Sobrehilado de 2 hilos (ancho) 	Sobrehilado de telas ligeras.	
Sobrehilado de 2 hilos (angosto) 	Sobrehilado de telas ligeras.	
Dobladillo 2 hilos 	Sobrehilado de telas muy ligeras. Bordes acabados decorativos	
 Dobladillo de 2 hilos enrollados)	Sobrehilado de telas muy ligeras. Bordes acabados decorativos	
 Dobladillo de 2 hilos enrollados	Costura conjunta y simultaneo de ligadura, estiramiento alto.	

Tensión del hilado El seteo es para telas medias a pesadas y polyester normal				Largo de la puntada	Ancho de la puntada	Posición de la palanca deslizante para indicador de puntada	Convertidor ■ CON □ SIN
AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO				
	-2	N	+3	F	R	R	□
-4			+2.5	3	3.5	S	■
	-4		+2	3	3.5	S	■
N			-3.5	3	3.5	S	■
	N		-3.5	3	3.5	S	■
	-4		+1	F	R	R	■
	-1		-2	F	R	R	■
-1	-2		-4	3	3.5	S	■



Ajustando la tensión del hilo

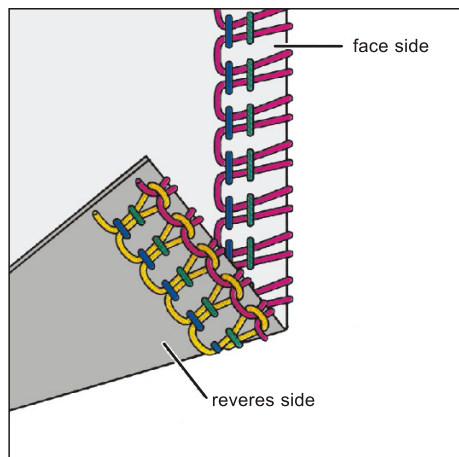
Las siguientes páginas contienen instrucciones para configurar las tensiones de los hilos para todos los programas.

Ajuste la tensión girando la rueda tensora hasta que el marcador esté en el ajuste deseado.

Los ajustes para ajustar la tensión del hilo son recomendaciones. El tipo de tela, la calidad del hilo y el calibre de la aguja influirán en los resultados de la costura. Por esta razón, siempre es mejor coser para probar la costura y verificar el enclavamiento de los hilos. Puede ser necesario corregir los ajustes de tensión del hilo.

Consejo: Cuando realice la prueba, es una buena idea usar colores de hilo correspondientes a las tensiones de hilo doble indivi, por ejemplo. enhebrar la malla superior superior con hilo rosa, la cobertura inferior con hilo amarillo, etc.

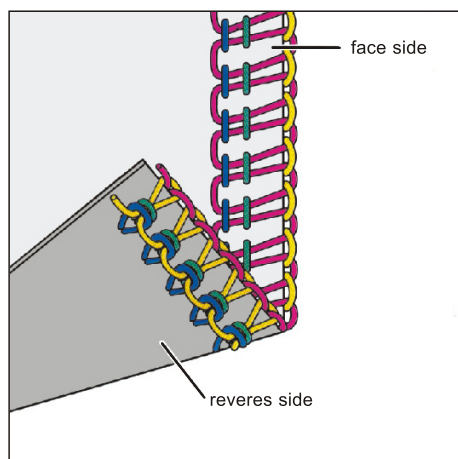
Nota: Todas las configuraciones adicionales requeridas para programas individuales (posición de la aguja, longitud de la puntada, anchura de la puntada, etc.) se encuentran en el resumen del programa en las páginas.



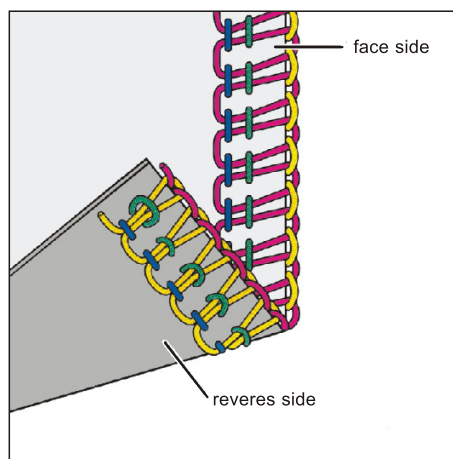
Si todas las tensiones están ajustadas de manera óptima, los dos hilos del engarzador se enclavarán en el borde del tejido.

Costura de borde de 4 hilos

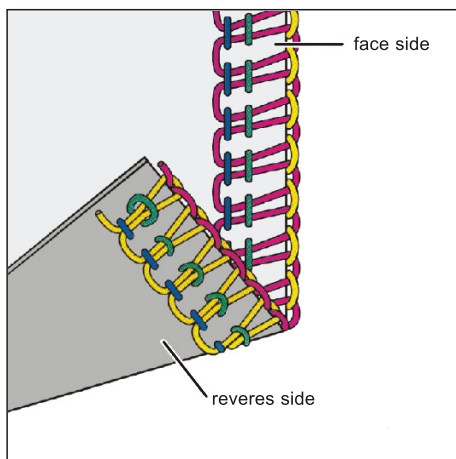
AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
N	-2	-2	-1



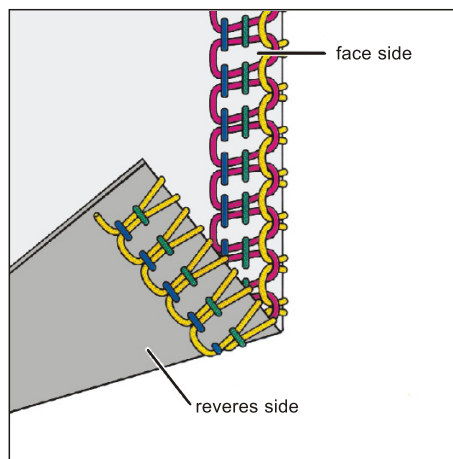
El hilo de la aguja izquierda (azul) está demasiado flojo. Aumentar la tensión del hilo azul.



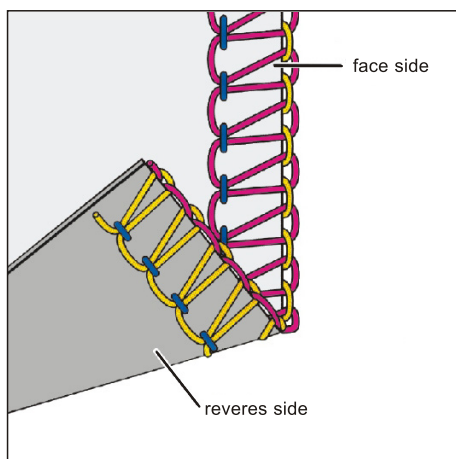
El hilo de la aguja derecha (verde) está demasiado flojo. Aumentar la tensión del hilo verde.



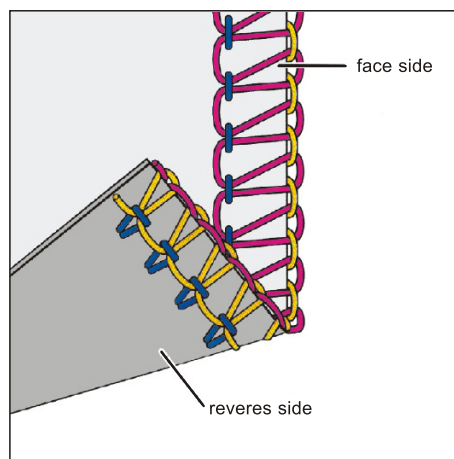
El hilo del ánclora superior (rosa) es visible en el reverso de la tela.
Aumente la tensión del hilo rosa y / o reduzca la tensión del hilo amarillo.



El hilo del ánclora inferior (amarillo) es visible en la tela. Aumente la tensión del hilo y el hilo y / o reduzca la tensión del hilo rosa.



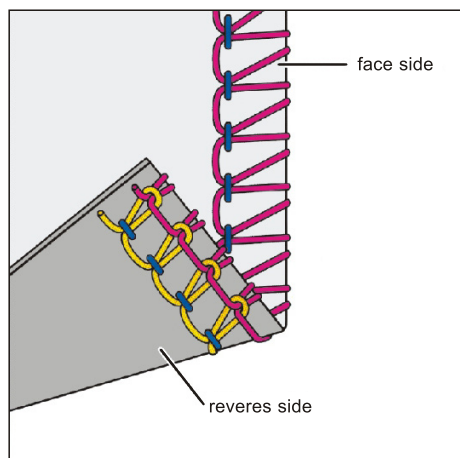
Costura de 3 hilos Sobre borde



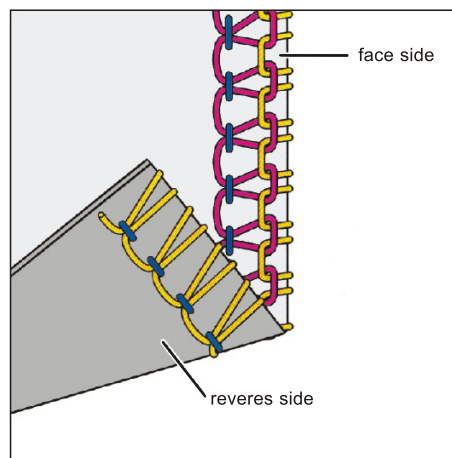
El hilo de la aguja está demasiado flojo. Aumentar la tensión del hilo de la aguja respectiva.

ANCHO	AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
	N		-2	-1

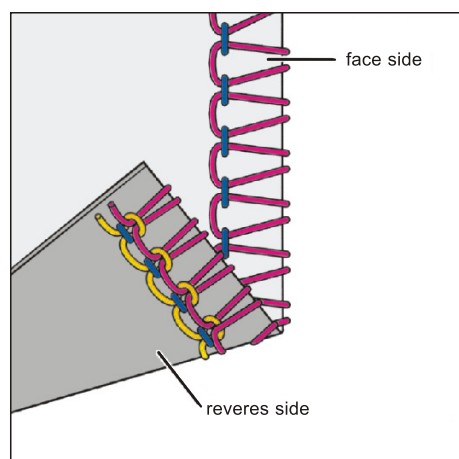
ESTRECHO	AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
		N	-2	-1



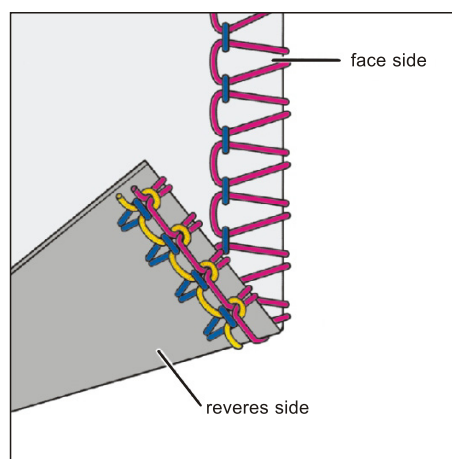
El hilo del áncora superior (rosa) es visible en el reverso de la tela. Aumente la tensión del hilo rosa y / o reduzca la tensión del hilo amarillo



El hilo del áncora inferior (amarillo) es visible en el lado frontal de la tela. Aumente la tensión del hilo amarillo y / o reduzca la tensión del hilo rosa.



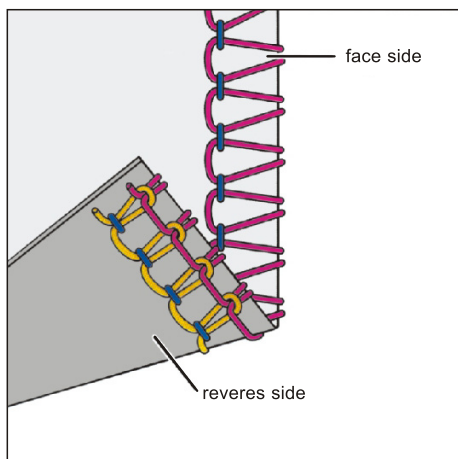
Sobrehilado de 3 hilos



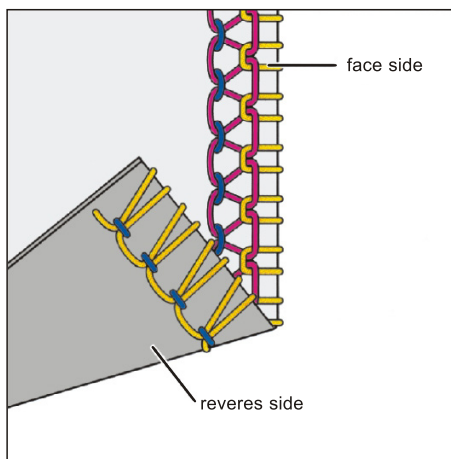
El hilo de la aguja está demasiado flojo. Aumentar la tensión del hilo de la aguja respectiva.

ANCHO	AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
	N		-5	+3.5

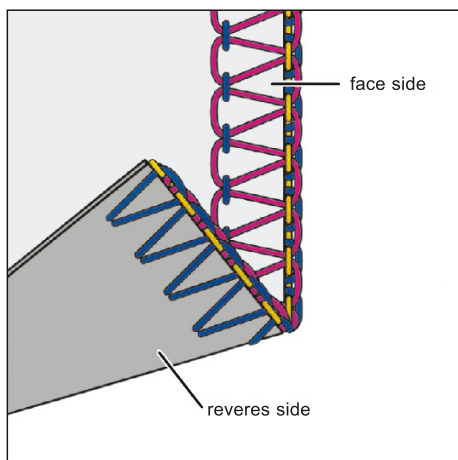
ESTRECHO	AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
		N	-5	+4



El hilo del áncora superior (rosa) solo está parcialmente enrollado alrededor de la tela. Reduzca la tensión del hilo rosa y / o aumente la tensión del hilo amarillo.



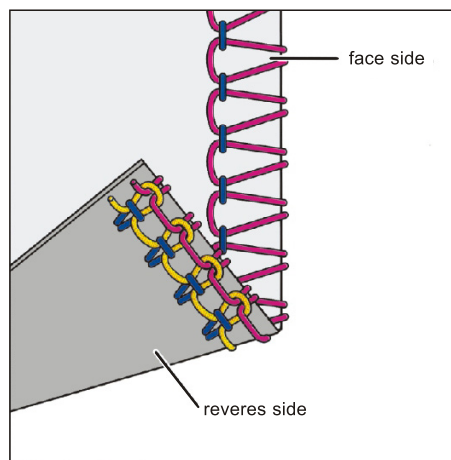
El hilo del áncora inferior (amarillo) es visible en el lado de la tela. Aumente la tensión del hilo amarillo y / o reduzca la tensión del hilo rosa.



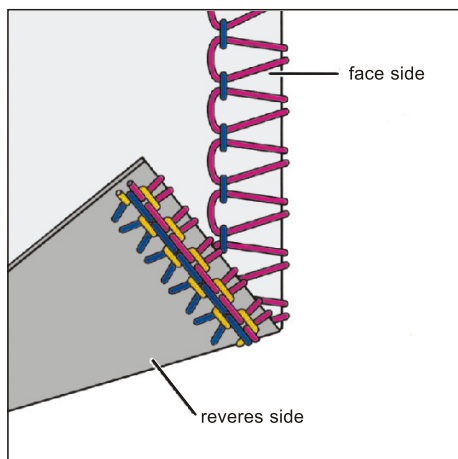
Sobrehilado de 3 hilos con costura decorativa FLATLOCK

ANCHO	AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
	-4.5		N	+2

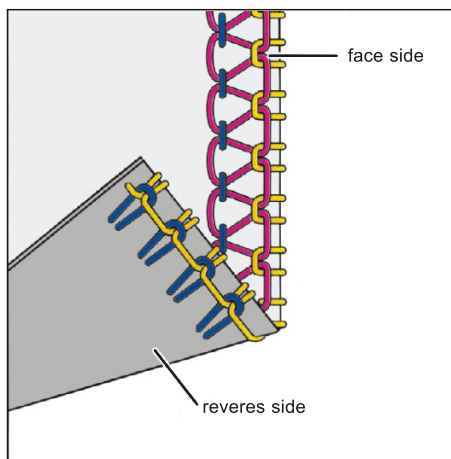
ESTRECHO	AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
		-4.5	N	+2



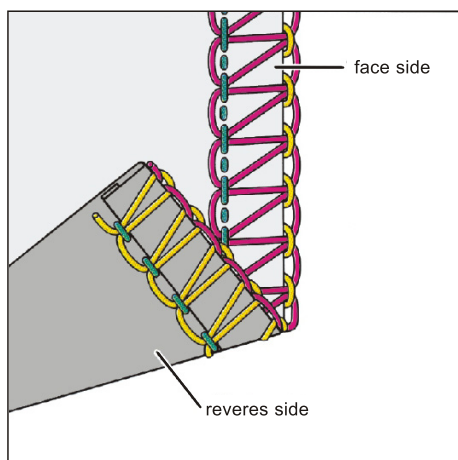
El hilo de la aguja está demasiado apretado.
3 Reducir la tensión del hilo de la aguja respectiva.



El hilo del áncora superior (rosa) es visible en el reverso de la tela.
Aumenta la tensión del hilo rosa.

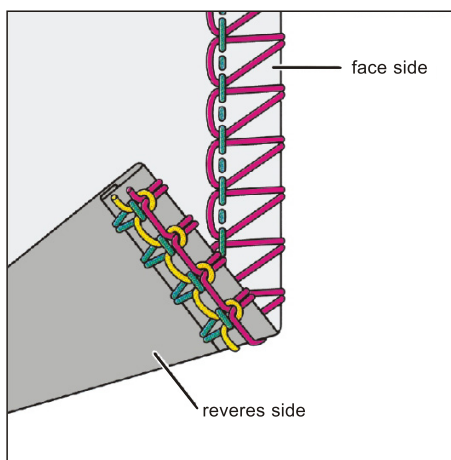


El hilo del áncora inferior (amarillo) está demasiado flojo. Aumentar la tensión del hilo amarillo.

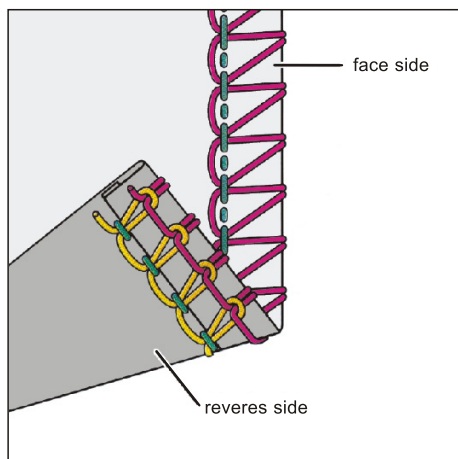


Dobladillo de 3 hilos

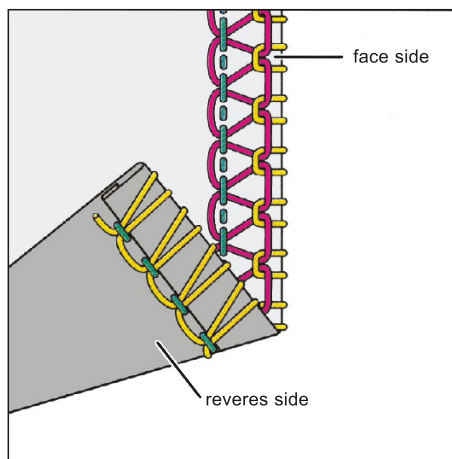
AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
	-1	+2	-1



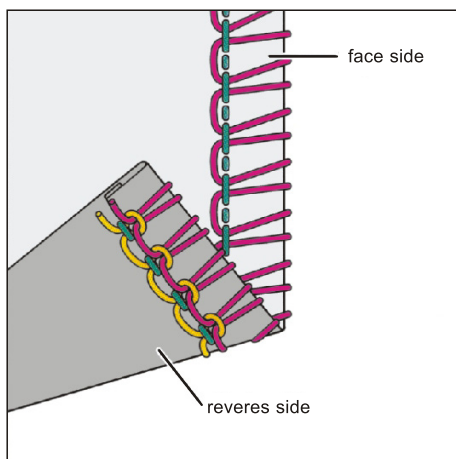
El hilo de la aguja derecha (verde) está demasiado flojo.
Aumentar la tensión del hilo verde.



El hilo del áncora superior (rosa) es tejido lateral visible. Aumente la tensión del hilo rosa y / o reduzca la tensión del hilo amarillo

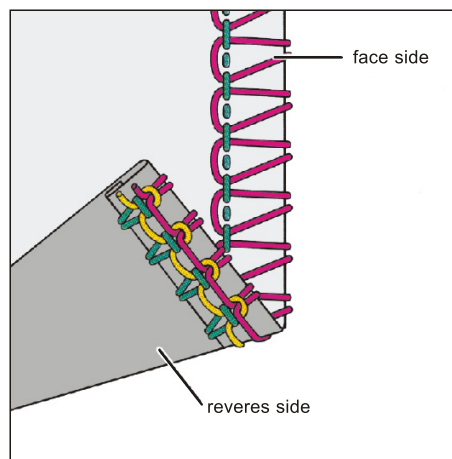


El hilo del áncora inferior (amarillo) es visible en el lado de la tela. Aumente la tensión del hilo amarillo y / o reduzca la tensión del hilo rosa.

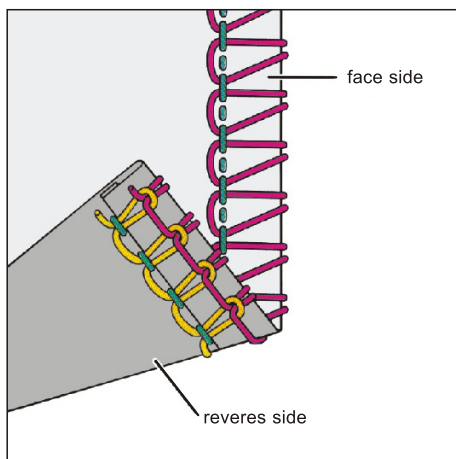


Dobladillo enrollado de 3 hilos

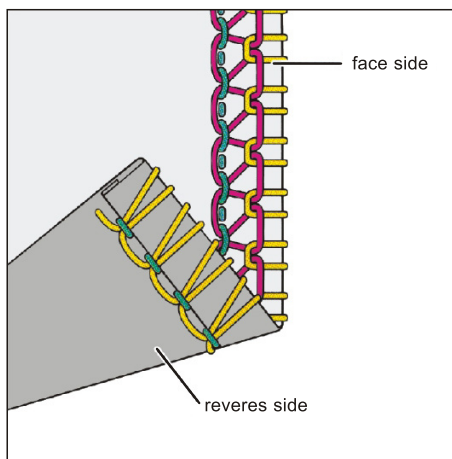
AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
	-2	N	+3



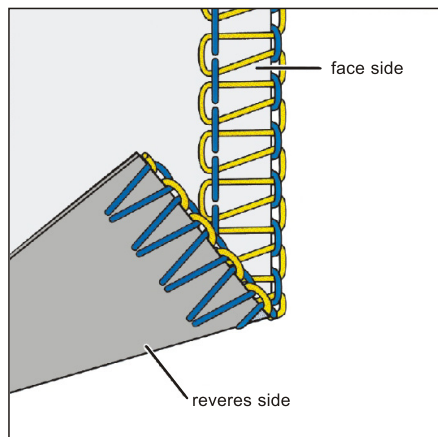
El hilo de la aguja derecha (verde) está demasiado flojo. Aumentar la tensión del hilo verde.



El hilo del ánora superior (rosa) es tejido lateral visible. Reduzca la tensión del hilo rosa y / o suelte el hilo amarillo.



El hilo del ánora inferior (amarillo) es visible en el lado de la tela. Aumente la tensión del hilo amarillo y / o reduzca la tensión del hilo rosa.



Hilo sobre costura de borde, FLATLOCK

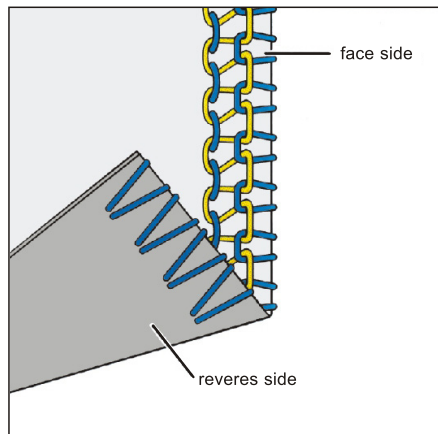
ANCHO	AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
	-4			+2.5

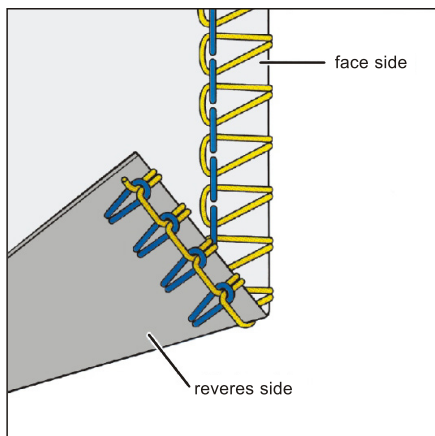
ANGOSTO	AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
		-4		+2

Nota: Acople el convertidor para coser FLATLOCK de costuras de cobertura de 2 hilos.

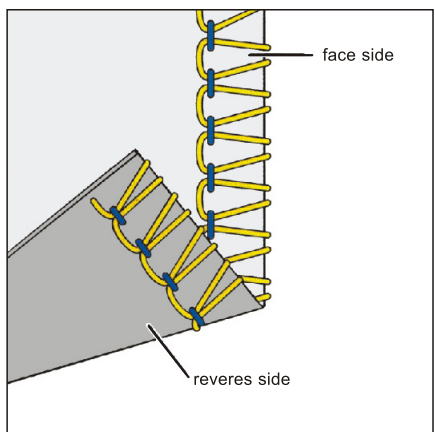
El hilo de la aguja está demasiado flojo o el hilo del ánora inferior del lado frontal (amarillo) está demasiado apretado.

Aumente la tensión del hilo de la aguja respectiva y / o reduzca la tensión del hilo amarillo





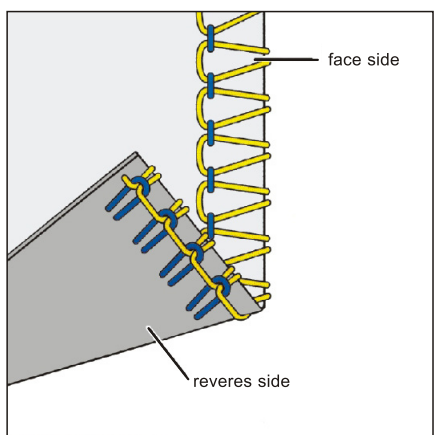
El hilo del áncora inferior (amarillo) es visible en el reverso de la tela.
Aumente la tensión del hilo amarillo y / o reduzca la tensión respectiva del hilo de la aguja.



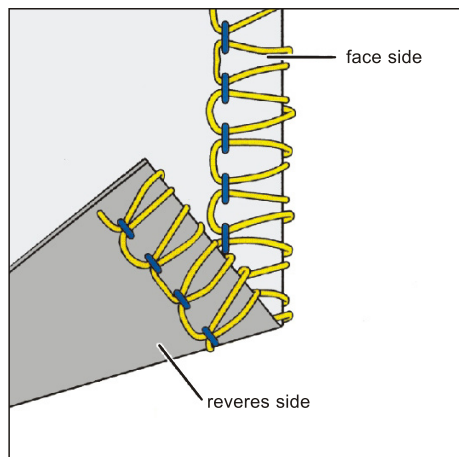
Costura de Sobrehilo de 2 hilos

ANCHO	AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
	N			-3.5
ANGOSTO	AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
		N		-3.5

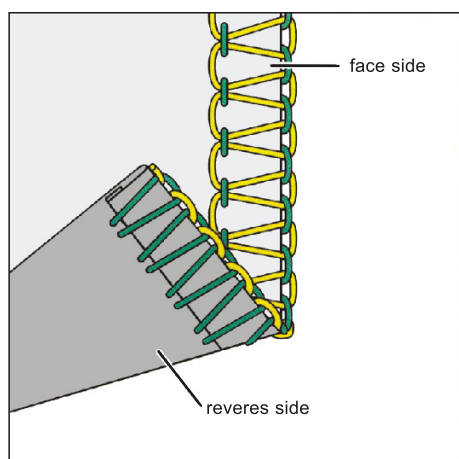
Nota: Coloque el convertidor para coser costura FLATLOCK.



El hilo de la aguja está demasiado flojo. Aumente la tensión del hilo de la aguja correspondiente y / o reduzca la tensión del hilo amarillo.



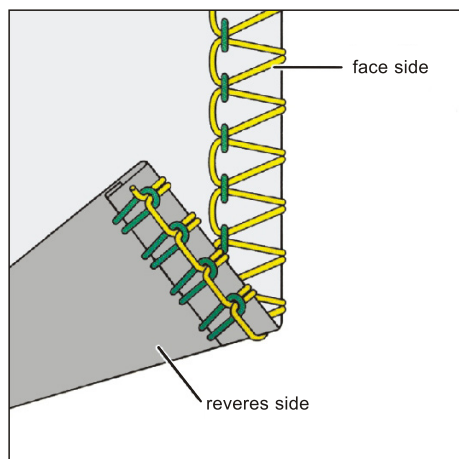
El hilo del áncora inferior (amarillo) está demasiado flojo.
Aumentar la tensión del hilo amarillo.



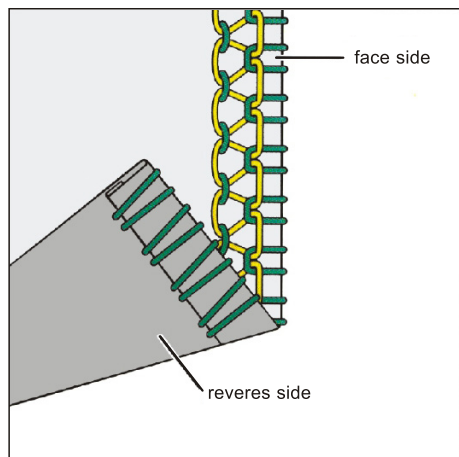
Dobladillo de 2 hilos

AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
	-4		+1

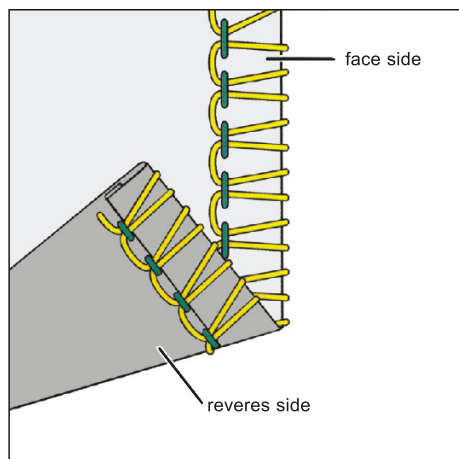
Nota: conecte el convertidor (consulte la página 21) para coser dobladillos enrollados de 2 hilos.



El hilo de la aguja derecha (verde) está demasiado apretado.
Reduzca la tensión del hilo verde y / o aumente la tensión del hilo amarillo.



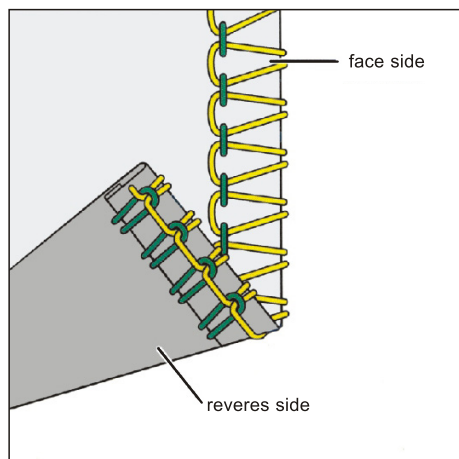
El hilo del ánclora inferior (amarillo) está demasiado apretado. Reduzca la tensión del hilo amarillo y / o aumente la tensión del hilo verde.



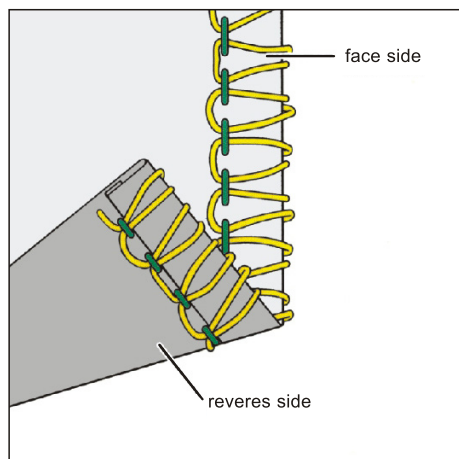
Dobladillo de 2 hilos enrollados

AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
	-1		-2

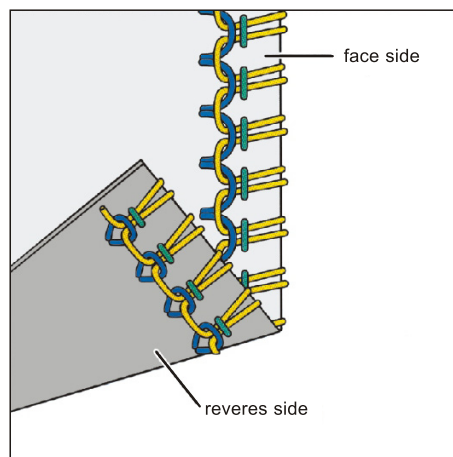
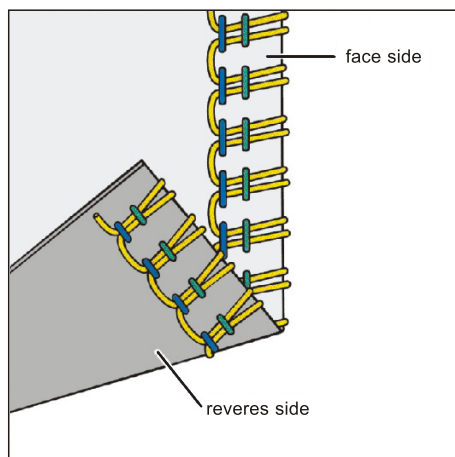
Nota: Coloque el convertidor para coser dobladillos enrollados de 2 hilos.



El hilo de la aguja derecha (verde) está demasiado flojo. Aumente la tensión del hilo verde y / o reduzca la tensión del hilo amarillo.



El hilo del ánclora inferior (amarillo) está demasiado apretado. Reduzca la tensión del hilo amarillo y / o aumente la tensión del hilo verde.

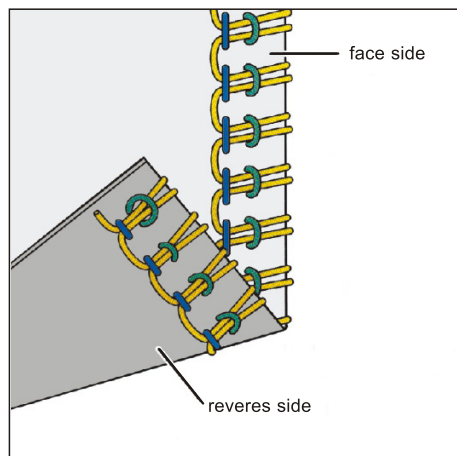


Cierre de sobrecarga de 2 agujas y 3 hilos

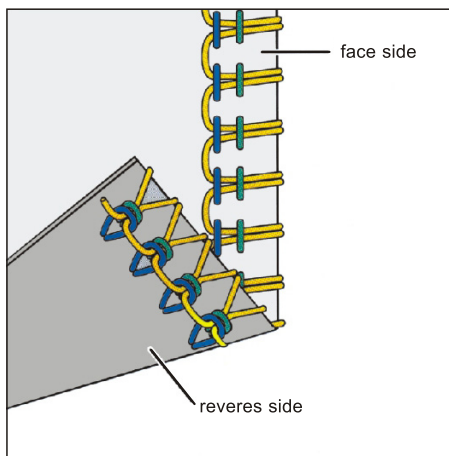
AZUL	VERDE	ROSADO	AMARILLO
-1	-2		+4

El hilo de la aguja izquierda (azul) está demasiado flojo. Aumenta la tensión del hilo azul.

Nota: Coloque el convertidor para coser la costura de 2 agujas y 3 hilos con cierre de costuras



El hilo de la aguja derecha (verde) está demasiado flojo. Aumentar la tensión del hilo verde.



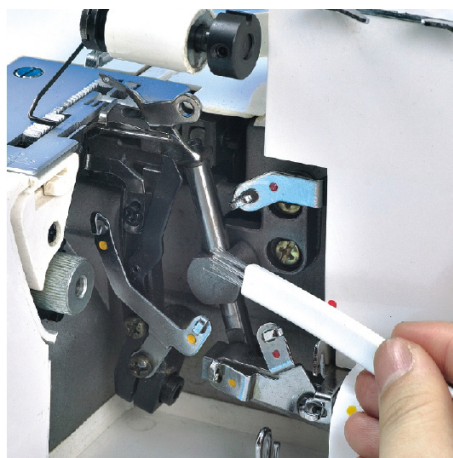
El hilo del áncora inferior (amarillo) está demasiado apretado. Reducir la tensión del hilo amarillo.



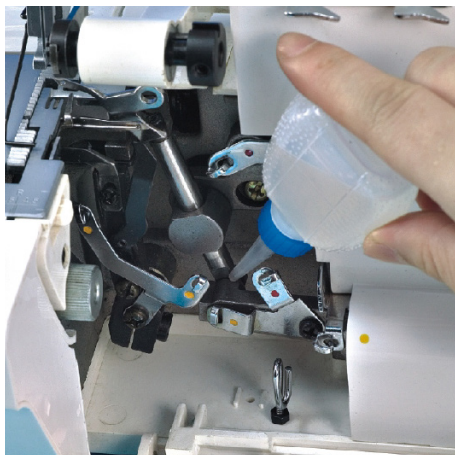
Mantenimiento de la máquina Limpieza de la máquina

Desconectar en el interruptor de red.

Abra la tapa del looper. Desenganche la cuchilla superior y retire el prensatelas.



Utilice el cepillo para pelusas de los accesorios para eliminar la pelusa de la placa de la aguja, las cuchillas superior e inferior y el área del retenedor.



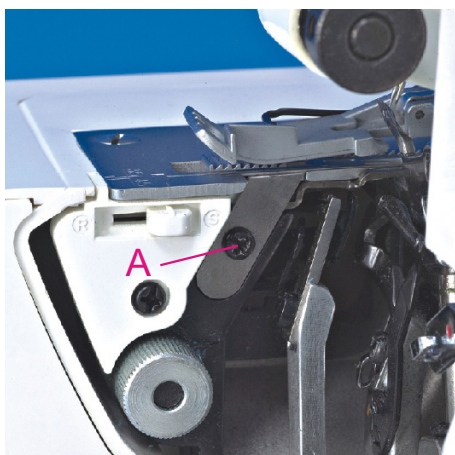
Lubricar la máquina.

Desconectar en el interruptor de red.

El punto que se muestra arriba debe lubricarse con aceite cada vez que se limpie la máquina. Una o dos gotas de aceite de máquina de coser son suficientes. Todas las demás piezas están fabricadas con material especial y no requieren lubricación.

Limpiando los pies de goma

Limpie los pies de goma de la máquina de vez en cuando con alcohol. Esto asegura una buena estabilidad.



Cambiando el cuchillo inferior

Desactivación en la alimentación del interruptor.

Abra la tapa del looper.

Desenganche la cuchilla superior y mueva la (s) aguja (s) a la posición superior. Utilice el destornillador grande de los accesorios para aflojar el tornillo de retención de la cuchilla inferior A. Retire el tornillo y la cuchilla inferior.



Inserción:

Inserte una nueva cuchilla inferior en el hueco provisto y apriete el tornillo de retención. Enganche la cuchilla superior y dosifique la cubierta del looper.

Tabla de hilos 2-, 3-, y -4 y puntadas de borde		
Tela	Hilo	Longitud de la puntada
Tejidos livianos: Organdi, tejido de punto ligero, tafetán, seda, forros.	Algodón No. 50-70	2.0 – 4.0 mm
	Tejidos sintéticos No. 70 - 140	
Telas de peso medio: algodón, tricot, linen, materiales de vestir.	Algodón No. 40-60	2.0 – 4.0 mm
	Tejidos sintéticos No. 70 - 140	
Tejidos pesados: Tweed, trajes de mezclilla, paño grueso.	Algodón No. 30-50	2.0 – 4.0 mm
	Tejidos sintéticos No. 70 - 140	
Prendas de punto	Algodón No. 40-60	2.0 – 4.0 mm
	Tejidos sintéticos No. 70 - 140	
Dobladillos enrollados de 2 o 3 hilos		1.0 – 2.0 mm

Problemas de cosido y sus soluciones:

Estas máquinas han sido desarrolladas para facilitar la operación al usuario por lo que ningún ajuste extremo debe hacerse.

Los problemas de cosido de los tipos descritos a continuación pueden ocurrir por pequeñas situaciones o errores de uso. Revise esta guía para su consulta:

Problema	Causa	Solución
Se quebró la aguja	La aguja se ha dañado o doblado	Inserte una nueva aguja.
	La aguja no está insertada completamente	Inserte la aguja correctamente
	El material usado es muy duro.	No jale el material mientras está cosiendo.
Se rompe el hilo	Se está usando el hilo incorrecto	Use el hilo correcto.
	Se ha quedado atrapado el hilo	Revise si el hilo está siendo atrapado.
	La tensión del hilo es muy alta	Ajuste la tensión del hilo.
	La aguja no se ha insertado correctamente	Use agujas del sistema EL X 705.
	Se está usando una aguja incorrecta.	

Puntadas salteadas	La aguja está doblada o dañada La aguja no se ha insertado completamente Se está usando la aguja equivocada Se está usando el hilo incorrecto.	Inserte una nueva aguja Inserte la aguja correctamente Use agujas del sistema EL X 705. Use el hilo correcto.
Formación incorrecta de la puntada	Seteo incorrecto de la tensión del hilo	Revise la tensión del hilo.
El 3 o 4 hilos sobre la costura del borde tiene un aspecto irregular y el hilo del áncora superior no se ha enclavado en la costura.	El convertidor está anclado.	Desenganche el convertidor.
La máquina no quiere funcionar, a pesar de que el interruptor está encendido.	Electricidad intermitida	Cierre la tapa del interhilado.
La tela no queda cortada correctamente.	Se ha cosido pelusa entre la cuchilla superior e inferior Cuchillo inferior está desafilado	Limpie los cuchillos. Cambie el cuchillo inferior.
Costuras arrugadas	La tensión del hilo es muy apretada Seteo incorrecto del diferencial. Se ha atrapado hilo por un hilvanado incorrecto.	Reduzca la tensión. Ajuste el diferencial Hilvane correctamente.
La pieza no se alimenta uniformemente	Las puntadas son muy cortas La presión de pie es muy baja para telas pesadas La presión de pie es muy alta para telas livianas.	Aumente la longitud de la puntada Aumente la presión del pie Disminuya la presión del pie

Especificaciones:

Velocidad máxima: 1200 puntadas por minuto

Ancho de la costura: 3-6.7mm

Largo de la puntada: F (1mm) – 4mm

Lubricación: manual

Alto del pedal: 4.5mm

Trazo sobre el borde: 1.5mm

Tamaño de la aguja: 80/11, 90/14

Cantidad de hilos: 2, 3, 4

Dimensiones: 420 x 345x 325mm

Peso: 8.0Kg.

Contenido de la caja:

1 máquina

1 pedal

1 manual

1 cobertor



TELSTAR

LA CALIDAD NO CUESTA MÁS

www.calidadtelstar.com